



安全理事会

Distr.: General
30 October 2023
Chinese
Original: English

2023 年 10 月 30 日美利坚合众国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨代表我国政府报告，美国对叙利亚东部的两处设施进行了精准打击，以回应伊朗伊斯兰革命卫队附属民兵团体对美国在伊拉克和叙利亚境内人员和设施实施的一系列持续的武装袭击。这是美国行使《联合国宪章》第五十一条规定的固有自卫权而采取的行动。本信是对先前发送给安理会的各次信函的补充，包括 2021 年 2 月 27 日和 6 月 29 日、2022 年 8 月 26 日和 2023 年 3 月 27 日的信。

美国在先前信函中报告说，伊朗伊斯兰革命卫队附属民兵团体对美国在伊拉克和叙利亚境内的人员和设施实施了一系列袭击。自 2023 年 10 月 17 日以来，这些民兵团体使用无人驾驶飞行器系统和间接火力发动了多次袭击，造成多名美国军人受伤。在其中一次袭击中，一名美国合同兵在向掩体转移时突发致命的心脏病。这些袭击使美国人员和与美国部队并肩作战的联军的生命受到严重威胁。

为了应对这一系列袭击和未来袭击的持续威胁，10 月 26 日晚，美国对叙利亚东部的两处设施进行了定点打击。精准打击的目标是伊斯兰革命卫队及其附属团体用于指挥和控制、弹药储存和其他目的的设施。这些必要且相称的行动旨在建立威慑，并以限制升级风险和避免平民伤亡的方式实施。采取军事行动是为了保护和保卫我方人员，削弱和阻断持续针对美国和我们的伙伴的一系列袭击，并阻止伊朗和伊朗支持的民兵团体发动或协助发动针对美国人员和设施的进一步袭击。这些精准打击与当前的加沙冲突是分开、有别的，并不构成我们处理加沙冲突的方法的转变。我们继续敦促所有国家和非国家实体不要采取会升级为更广泛区域冲突的行动。

这一军事回应是在事实证明非军事选项不足以应对威胁之后采取的，目的是使局势降级并防止进一步袭击。正如美国在先前给安全理事会的各次信函中所指出的，在威胁所在地国的政府不愿意或无法阻止非国家民兵团体利用其领土发动此类袭击时，根据《联合国宪章》第五十一条规定的固有自卫权利，各国必须能够进行自卫，而本信所述的情况正是如此。美国在实施这一行动的同时也采取了外交措施。



在 10 月 26 日定点打击之前开展的过往军事行动已在上文提及的信函中向安理会报告。美国为应对武装袭击而在叙利亚和伊拉克对伊斯兰革命卫队及其支持的民兵团体采取了这些军事行动；今后，美国还将在必要时在该区域采取此类行动，以行使其固有的自卫权，应对针对美国国民及美国人员和设施的袭击或袭击威胁。

请将本信作为安全理事会文件分发给荷。

美国常驻联合国代表

大使

琳达·托马斯-格林菲尔德(签名)
